

-DENIOS-



Technische Änderungen vorbehalten

Betriebsanleitung **DENSORB Caddy Small**



Ausgabe 2020-01
Originalanleitung

Urheberrecht

DENIOS AG

Dehmer Straße 58–66

32549 Bad Oeynhausen

Tel. +49 5731 753-0

Fax +49 5731 753-199

E-Mail info@denios.de

Diese Anleitung enthält Texte, Bilder und Zeichnungen, die ohne ausdrückliche schriftliche Genehmigung weder vollständig noch teilweise vervielfältigt, verbreitet oder anderweitig mitgeteilt werden dürfen.

WICHTIG

Vor Inbetriebnahme sorgfältig lesen

Aufbewahren für späteres Nachschlagen

© Copyright DENIOS AG

Inhaltsverzeichnis

1	Hinweise zur Betriebsanleitung	5
1.1	Warnhinweise	5
1.2	Handlungsanweisungen	6
1.3	Auszeichnungen	7
2	Sicherheitshinweise	8
2.1	Bestimmungsgemäße Verwendung	9
2.1.1	Fehlanwendung	9
2.2	Betreiberpflichten	10
2.2.1	Vor der Inbetriebnahme	10
2.2.2	Ständige Pflichten	10
2.3	Anforderungen an Personal	11
3	Produktbeschreibung	12
3.1	Gesamtansicht	15
3.2	Lieferumfang	16
3.3	Technische Daten.....	17
3.4	Zubehör.....	18
4	Inbetriebnahme	19
4.1	Material und Komponenten prüfen.....	19
4.2	Produkt in Betrieb nehmen	20
4.3	Warnaufsteller-Set montieren	21
5	Im laufenden Betrieb	22
5.1	Sicherheit beim Betrieb	22
5.2	Mit dem Produkt arbeiten.....	22
6	Ersatzteile	24
7	Entsorgung	25

1 Hinweise zur Betriebsanleitung

Bevor Sie Ihr Produkt aufstellen und in Betrieb nehmen, lesen Sie diese Betriebsanleitung vollständig. Beachten Sie immer die Sicherheits- und Warnhinweise.

Diese Betriebsanleitung richtet sich an alle Personen, die mit dem Produkt direkt oder indirekt in Berührung kommen:

- Betreiber
- Bedienungspersonal
- andere Personen im Produktumfeld

Diese Betriebsanleitung ist Produktbestandteil. Lagern Sie die Betriebsanleitung deswegen immer griffbereit am Produkt.

1.1 Warnhinweise

Warnhinweise stehen am Beginn eines Kapitels oder Abschnitts vor Handlungsanweisungen, von denen eine Gefahr ausgeht. Die Warnhinweise sind wie folgt aufgebaut:



VORSICHT





Nebensymbol kennzeichnet die Art der Gefahr.

Symbol und Signalwort kennzeichnen eine Gefahr, die zu leichten Verletzungen führen kann.

- Maßnahme.

Vor Gefahren wird mit Piktogrammen gewarnt:

Piktogramm	Bedeutung
	Allgemeine Warnung
	Warnung vor Quetschen

1.2 Handlungsanweisungen

In dieser Betriebsanleitung finden Sie verschiedene Handlungsanweisungen.

Führen Sie folgende Handlung aus

- ✓ Das ist eine Voraussetzung.
- 1. Das ist ein Handlungsschritt.
- ⇒ Das ist ein Zwischenergebnis.
- 2. Das ist ein weiterer Handlungsschritt.
- Das ist ein Handlungsergebnis.

1.3 Auszeichnungen

Kursiver Text

Wird dazu verwendet, einzelne Wörter oder Sätze zu betonen

Verweis [▶ 7]

Weist darauf hin, dass Inhalte auf einer anderen Seite erklärt sind

*

Weist darauf hin, dass das Zubehör nur für bestimmte Produktvarianten optional geliefert wird

2 Sicherheitshinweise

Dieses Kapitel gibt Ihnen wichtige Hinweise zum sicheren Umgang mit dem Produkt. Die Hinweise dienen dem Schutz von Personen und dem sicheren und fehlerfreien Betrieb. Handlungsbezogene Warnhinweise finden Sie in den entsprechenden Handlungsanweisungen.

Das Produkt ist nach dem neuesten Stand der Technik und den anerkannten Regeln der Technik gebaut.

Vom Produkt können Gefahren ausgehen, wenn es unsachgemäß, nicht bestimmungsgemäß verwendet oder von unausgebildeten Personen bedient, gewartet oder instand gesetzt wird.

Gefahren können entstehen für:

- Gesundheit und Leben von Personen
- Produkt und andere Vermögenswerte im Umfeld des Produkts

Befolgen Sie alle Sicherheitshinweise in dieser Betriebsanleitung sowie alle Sicherheitshinweise in den mitgelieferten Betriebsanleitungen unserer Lieferanten.

Alle Personen, die am Produkt arbeiten, müssen unterschreiben, dass sie die Betriebsanleitung vollständig gelesen und verstanden haben.

Beachten Sie die nationalen Vorschriften und Sicherheitsbestimmungen bezüglich Gefahrstoffen, Sicherheitsvorschriften, Betriebssicherheit und Betreiberpflichten.

2.1 Bestimmungsgemäße Verwendung

Der DENSORB Caddy Small dient der Aufbewahrung und dem Transport von DENSORB Materialien, Bindemitteln, Tüchern und Rollenwaren.

Die im Kapitel *Technische Daten* aufgeführten Kennwerte müssen beachtet und eingehalten werden.

2.1.1 Fehlanwendung

DENIOS übernimmt keine Verantwortung für Schäden, die durch Verstöße gegen die bestimmungsgemäße Verwendung entstehen. Garantie und Gewährleistung sind bei Fehlanwendung ausgeschlossen. Der Fehlanwender trägt die alleinige Verantwortung für entstehende Schäden.

Folgende Handlungen widersprechen der bestimmungsgemäßen Verwendung:

- bauliche Veränderungen vornehmen (inkl. Nachlackieren)
- Gefälle befahren
- Personen und Tiere mit dem DENSORB Caddy Small transportieren
- Produkt direkter Sonneneinstrahlung aussetzen
- maximale Gesamttraglasten überschreiten
- Fachbodentraglast überschreiten

2.2 Betreiberpflichten

2.2.1 Vor der Inbetriebnahme

Prüfen Sie das Produkt auf Schäden.

2.2.2 Ständige Pflichten

Lesen Sie nachfolgend Ihre ständigen Pflichten als Betreiber:

- Setzen Sie nationale Vorschriften zu Arbeitsschutz, Unfallverhütung, Entsorgung und Umweltschutz um.
- Setzen Sie alle sonstigen nationalen Bestimmungen und Vorschriften um.
- Führen Sie eine Gefährdungsbeurteilung durch.
- Verhindern Sie Fehlanwendung.
- Alle Personen, die mit dem Produkt arbeiten, müssen geeignete Schutzausrüstung verwenden.
- Alle Personen, die mit dem Produkt arbeiten, müssen Sie für ihren Aufgabenbereich qualifizieren.
- Schulen Sie Personal mindestens 2 Mal pro Jahr nach und stärken Sie das Bewusstsein für Sicherheit und Gefahren.
- Weisen Sie dem Personal eindeutige Zuständigkeiten zu (z. B. Bedienen, Warten, Instandsetzen).
- Lassen Sie Schäden umgehend fachgerecht reparieren.
- Verwenden Sie nur durch DENIOS zugelassenes Zubehör und Original-Ersatzteile.

2.3 Anforderungen an Personal

Gefahrloses Arbeiten ist nur möglich, wenn ausschließlich fachlich qualifiziertes Personal das Produkt bedient, wartet oder instand hält.

Personal in Ausbildung darf nur am Produkt arbeiten, wenn eine qualifizierte Person die Arbeit lückenlos überwacht.

Halten Sie sich streng an folgende Punkte:

- Verwenden Sie das Produkt immer bestimmungsgemäß.
- Befolgen Sie die Betriebsanweisungen.
- Melden Sie Schäden und Störungen an Vorgesetzte, damit sie umgehend instand gesetzt werden können.
- Führen Sie nur ausdrücklich angewiesene Arbeiten durch.
- Überschreiten Sie niemals die Zuständigkeit.

3 Produktbeschreibung

Dieses Kapitel beschreibt alle Typen Ihres Produkts, die zum Zeitpunkt des Redaktionsschlusses dieser Betriebsanleitung erhältlich waren.

Der DENSORB Caddy Small besteht aus einem Kunststoff-Korpus und einer aufklappbaren, transparenten und verschließbaren Kunststoff-Tür. Die Tür ist optional mit einem Vorhängeschloss (*nicht im Lieferumfang*) abschließbar. Das Produkt ist mit Vollgummirädern auf verzinkten Stahlfelgen und Stahlachsen ausgestattet.

Den DENSORB Caddy Small gibt es in 2 Varianten:

- Variante A mit Einlegeboden und fertig zugeschnittenen DENSORB Matten
- Variante B mit DENSORB Bindevliesrolle

Des Weiteren können beide Varianten mit unterschiedlichen DENSORB Ausstattungsvarianten ausgestattet sein:

- Universal
- Öl
- Spezial

Ausstattungsvariante Universal	Variante A	Variante B	
<i>Bezeichnung</i>	<i>Menge</i>	<i>Menge</i>	<i>DENIOS Materialnummer</i>
Bindevliesrolle Universal	-	1	268983
DENSORB Matten Universal Eco	40	-	177885
Absorptionskissen Universal	2	2	123134

Schlangen Universal 1,2 m	8	8	123138
Reinigungstücher	25	25	123197
Vollsichtbrille Typ V-Maxx	1	1	123539
Paar Nitrilhandschuhe	1	1	128414
Abfallsäcke aus PE, 70 l	5	5	128410
Achse	-	1	268035
Einlegeboden	1	-	268036

Ausstattungsvariante Öl	Variante A	Variante B	
<i>Bezeichnung</i>	<i>Menge</i>	<i>Menge</i>	<i>DENIOS Materialnummer</i>
Bindevliesrolle Öl	-	1	268984
DENSORB Matten Öl Eco	40	-	177881
Absorptionskissen Öl	2	2	123132
Schlangen Öl 1,2 m	8	8	123145
Reinigungstücher	25	25	123197
Vollsichtbrille Typ V-Maxx	1	1	123539
Paar Nitrilhandschuhe	1	1	128414
Abfallsäcke aus PE, 70 l	5	5	128410
Achse	-	1	268035
Einlegeboden	1	-	268036

Ausstattungsvariante Spezial	Variante A	Variante B	
<i>Bezeichnung</i>	<i>Menge</i>	<i>Menge</i>	<i>DENIOS Materialnummer</i>
Bindevliesrolle Spezial	-	1	268985
DENSORB Matten Spezial Eco	40	-	177886
Absorptionskissen Spezial	2	2	123136
Schlangen Spezial 1,2 m	8	8	123150
Reinigungstücher	25	25	268985
Vollsichtbrille Typ V-Maxx	1	1	123539
Paar Nitrilhandschuhe	1	1	128414
Abfallsäcke aus PE, 70 l	5	5	128410
Achse	-	1	268035
Einlegeboden	1	-	268036

3.1 Gesamtansicht

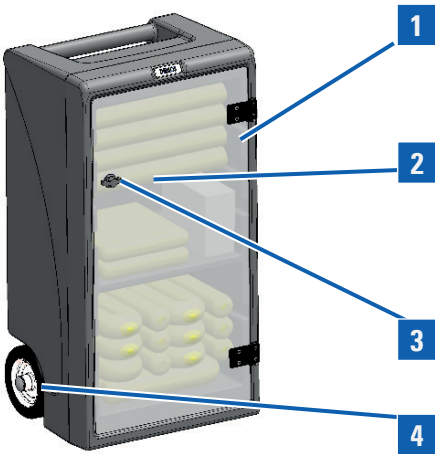


Abb. 1: Variante A

	Element	Funktion
1	Tür	Schließelement
2	Einlegeboden	Lagerfläche
3	Drehriegelverschluss	Hält Tür geschlossen
4	Vollgummiräder	Fortbewegung

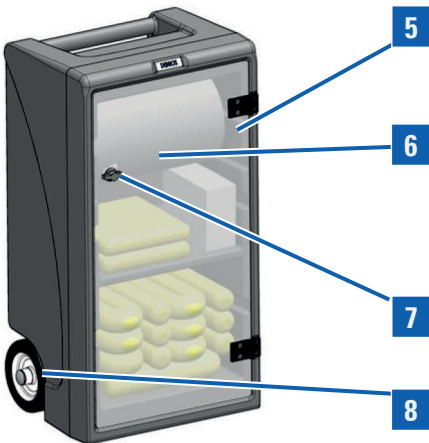


Abb. 2: Variante B

Element	Funktion
5 Tür	Schließelement
6 Bindevliesrolle	Bedarfsgerechte Abgabe von Bindevlies
7 Drehriegelverschluss	Hält Tür geschlossen
8 Vollgummiräder	Fortbewegung

3.2 Lieferumfang

Den genauen Lieferumfang können Sie der Auftragsbestätigung entnehmen.

3.3 Technische Daten

DENSORB Caddy Small	
Außenmaße B x T x H [mm]	500 x 395 x 950
Traglast [kg]	25
Traglast Einlegeboden [kg]	5
Leergewicht [kg]	18
Material Korpus	PE LLD
Material Tür	Polycarbonat
Einsatztemperaturbereich [°C]	5 – 40

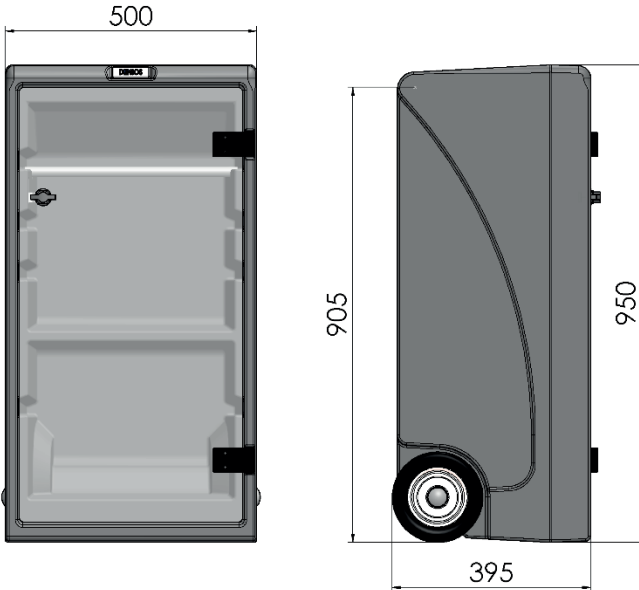


Abb. 3: Abmessungen [mm]

3.4 Zubehör

Das Produkt kann mit Zubehör ausgestattet sein. Die folgende Tabelle zeigt Ihnen, mit welchem.

Art	Ausführung	Anwendung
Warnaufsteller-Set	<ul style="list-style-type: none"> ■ Warnaufsteller ■ 2 Spannbänder ■ 4 Schrauben 	Warnung im Leckagefall
Nachfüll-Set*	Siehe unten	Nachfüllen von Verbrauchsmaterialien

Nachfüll-Sets für Variante A (mit Einlegeboden und DENSORB Matten)

<i>Bezeichnung</i>	<i>Lieferant</i>	<i>DENIOS Materialnummer</i>
DENSORB Nachfüll-Set Universal	DENIOS	270395
DENSORB Nachfüll-Set Öl	DENIOS	270394
DENSORB Nachfüll-Set Spezial	DENIOS	270396

Nachfüll-Sets für Variante B (mit Bindevliesrolle)

<i>Bezeichnung</i>	<i>Lieferant</i>	<i>DENIOS Materialnummer</i>
DENSORB Nachfüll-Set Universal	DENIOS	267171
DENSORB Nachfüll-Set Öl	DENIOS	267170
DENSORB Nachfüll-Set Spezial	DENIOS	267172

4 Inbetriebnahme

Dieses Kapitel gibt Ihnen Informationen und Anweisungen zu Maßnahmen, wenn Sie das Produkt zum 1. Mal in Betrieb nehmen wollen.

4.1 Material und Komponenten prüfen

Wenn das Produkt aufgestellt ist, prüfen Sie, ob es frei von Schäden ist. Produkt nur in Betrieb nehmen, wenn es frei von Schäden ist.

Wenn Sie Schäden feststellen, wenden Sie sich an DENIOS.

Details zu DENIOS Service und Wartung finden Sie hier:

<https://www.denios.de/unternehmen/service-wartung/>.

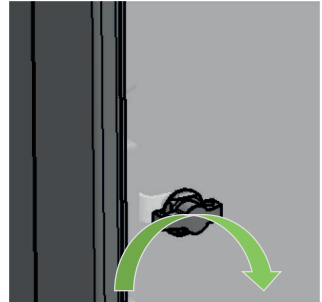
Führen Sie folgende Handlung aus

- ✓ Das Produkt ist korrekt aufgestellt.
- ✓ Das Produkt ist beschädigt.
- 1. Schäden fotografieren und beschreiben.
- 2. Vollständige Schadensdokumentation an DENIOS schicken.
- DENIOS wird die Schäden prüfen und Ihnen eine schriftliche Freigabe zur Inbetriebnahme erteilen.

4.2 Produkt in Betrieb nehmen

Führen Sie folgende Handlung aus

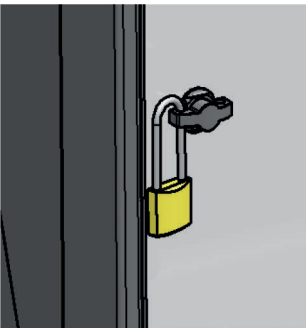
- ✓ Das Produkt ist frei von Schäden.
- 1. Drehriegelverschluss im Uhrzeigersinn drehen.
⇒ Tür wird damit entriegelt.
- 2. Tür öffnen.
- 3. Vollständigkeit der mitgelieferten Materialien prüfen.
- 4. Materialien ordnungsgemäß einlagern.
- 5. Tür wieder schließen.
- 6. Drehriegelverschluss entgegen dem Uhrzeigersinn drehen.
⇒ Tür wird damit verriegelt.



- Das Produkt ist betriebsbereit.

Optional können Sie die Tür mit einem Vorhängeschloss abschließen.

Das Vorhängeschloss ist nicht im Lieferumfang enthalten.



4.3 Waraufsteller-Set montieren

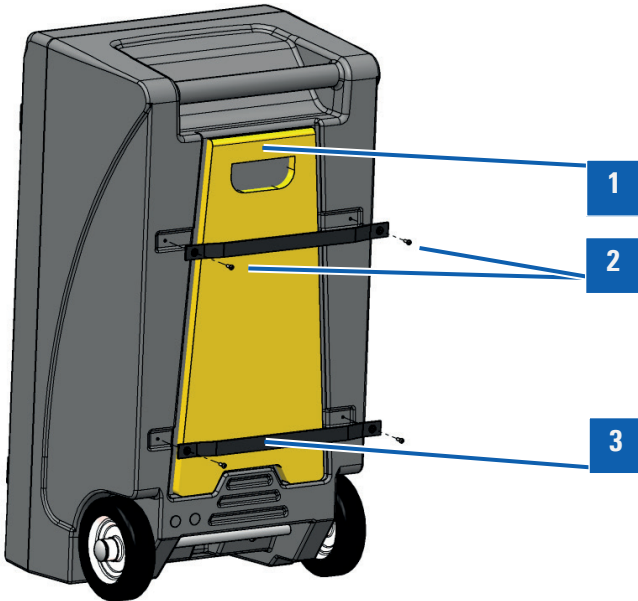


Abb. 4: Waraufsteller-Set

Führen Sie folgende Handlung aus

- ✓ Waraufsteller-Set ist vorhanden (Zubehör).
- 1. Beide Spannbänder (3) mit den Schrauben (2) an den Korpus des Produkts schrauben.
- 2. Waraufsteller (1) hinter die Spannbänder (3) schieben.
- Das Waraufsteller-Set ist montiert.

5 Im laufenden Betrieb

Dieses Kapitel gibt Ihnen Informationen und Anweisungen zu Maßnahmen, wie Sie das Produkt verwenden. Dieses Kapitel richtet sich vor allem an das Bedienungspersonal.

5.1 Sicherheit beim Betrieb

- Verwenden Sie das Produkt auf ausreichend tragfähigen Untergrund.
- Stellen Sie das Produkt nur auf ebenen und geeigneten Flächen ab.
- Fahren Sie das Produkt nur mit geschlossener Tür.
- Öffnen Sie nach dem Fahren die Tür vorsichtig, da Materialien herausfallen können.

5.2 Mit dem Produkt arbeiten



VORSICHT



Quetschen an drehenden/beweglichen Teilen.

Das Produkt kann beim Fahren aus der Hand rutschen und Füße quetschen.

- Produkt fest mit beiden Händen am Bügel greifen.

Führen Sie folgende Handlung aus

- ✓ Das Produkt ist frei von Schäden.
1. Produkt fest mit beiden Händen am Bügel greifen, nach hinten ziehen und zum Einsatzort fahren.
 2. Produkt sicher abstellen.
 3. Tür entriegeln und öffnen

Im laufenden Betrieb

4. Material entnehmen.
5. Tür schließen und verriegeln.

6 Ersatzteile

Aus- und Einbau von Ersatzteilen darf nur durch DENIOS oder einen dafür qualifizierten Fachbetrieb erfolgen.

Wenn Sie Ersatzteile für Ihr Produkt benötigen, setzen Sie sich mit dem DENIOS Service in Verbindung. Geben Sie unbedingt die vollständige Bezeichnung des Produkttyps sowie Ihre Seriennummer an. Nur so kann DENIOS sicherstellen, dass Sie die richtigen Ersatzteile erhalten.

7 Entsorgung

Führen Sie folgende Handlung aus

- ✓ Das Produkt ist gereinigt.
- 1. Produkt nicht im normalen Hausmüll, sondern den nationalen Vorschriften entsprechend entsorgen.
- 2. Bestandteile unterschiedlicher Materialien der fachgerechten Wiederverwertung den nationalen Vorschriften entsprechend zuführen.
- Das Produkt ist fachgerecht entsorgt.





DENIOS.

268041

DENIOS.



Technical changes reserved

Operating instructions **DENSORB Caddy Small**



Output 2020-01
Original instructions

Copyright

DENIOS AG

Dehmer Straße 58–66

32549 Bad Oeynhausen

Tel. +49 5731 753-0

Fax +49 5731 753-199

Email info@denios.de

These instructions contain texts, images and drawings which need express written authorisation before they can be reproduced, distributed or otherwise shared, in part or in full.

IMPORTANT

Read carefully before commissioning

Keep safe for later reference

© Copyright DENIOS AG

Table of contents

1	Notes on the operating instructions	5
1.1	Warning notices	5
1.2	Instructions for use	6
1.3	Labelling	7
2	Safety notices	8
2.1	Intended use	9
2.1.1	Misuse	9
2.2	Operator duties	10
2.2.1	Before commissioning	10
2.2.2	Permanent duties	10
2.3	Requirements for personnel	11
3	Product description	12
3.1	Overview	15
3.2	Scope of delivery	16
3.3	Technical data	17
3.4	Accessories	18
4	Commissioning	19
4.1	Checking the material and components	19
4.2	Commissioning the product	20
4.3	Fitting the warning sign kit	21
5	During operation	22
5.1	Work safety	22
5.2	Working with the product	22
6	Replacement parts	24
7	Disposal	25

1 Notes on the operating instructions

Before you set up and commission your product, read these operating instructions in its entirety. Always observe the safety notices and warnings.

The operating instructions are intended for all persons who are in direct or indirect contact with the product:

- Operators
- Operating staff
- Other persons in the vicinity of the product

These operating instructions form part of the product. For this reason, always keep the operating instructions within reach when using the product.

1.1 Warning notices

Warning notices are placed at the beginning of a chapter or section before instructions that refer to a hazard. The warning notices are structured as follows:



CAUTION





The symbol on the left shows the type of hazard.

The symbol and signal word indicate a hazard that can lead to minor injury.

- Measure.

Pictograms warn of dangers:

Pictogram	Meaning
	General warning
	Warning of a crushing hazard

1.2 Instructions for use

These operating instructions contain various instructions for use.

Perform the following action

- ✓ This is a requirement.
- 1. This is an action step.
- ⇒ This is an intermediate result.
- 2. This is another action step.
- This is a final result.

1.3 Labelling

Italic text

This is used to emphasise individual words or phrases

Cross reference [▶ 7]

This indicates that content is explained on another page

*

This indicates that accessories are optional for certain product variants only

2 Safety notices

This section provides important notices for the safe use of the product. These notices are designed for personal protection and to ensure safe, error-free operation. You will find warning notices related to use in the corresponding instructions for use.

The product is built with state of the art technology and in accordance with recognised technical rules.

The product may be a source of risks if it is used, maintained or repaired in an incorrect manner, not in accordance with the intended use or by untrained personnel.

Hazards may arise affecting:

- Health and life of persons
- Product and other assets relating to the product

Follow all the safety instructions in these operating instructions, as well as all safety instructions in the operating instructions of our suppliers which have been provided.

All employees who are to work with this product must confirm by signature that they have read and understood these operating instructions completely.

Observe the national rules and safety regulations with regard to hazardous substances, safety directives, industrial safety and operator duties.

2.1 Intended use

The DENSORB Caddy Small is used for storing and transporting DENSORB materials, absorbents, cloths and rolls.

The specific values listed in the *Technical data* chapter must be noted and observed.

2.1.1 Misuse

DENIOS takes no responsibility for any damage caused by contravention of the intended use. All warranties and guarantees are excluded in the event of misuse. The party responsible for misuse is solely responsible for any consequential damage.

The following are considered as not in accordance with the intended use:

- Making changes to the construction (including painting)
- Using on slopes
- Transporting people and animals in the DENSORB Caddy Small
- Exposing the product to direct sunlight
- Exceeding the maximum load capacity
- Exceeding the shelf load capacities

2.2 Operator duties

2.2.1 Before commissioning

Check the product for damage.

2.2.2 Permanent duties

The following are permanent duties for you as the operator:

- Implement national regulations on work safety, accident prevention, disposal and environmental protection.
- Implement all other national rules and regulations.
- Carry out a risk assessment.
- Prevent incorrect use.
- Everyone who works with the product must use suitable protective equipment.
- Everyone who works with the product must be qualified for his/her area of responsibility.
- Train workers at least twice a year in order to keep safety and hazard knowledge up to date.
- Assign clear responsibilities to employees (e.g. operation, maintenance, repair).
- Have damage repaired promptly and professionally.
- Only use accessories approved by DENIOS and original replacement parts.

2.3 Requirements for personnel

It is only possible to work in a risk-free environment if technically qualified personnel are the only ones who operate, maintain and repair the product.

Trainees may only work on the product if a qualified person constantly monitors their work.

Strictly adhere to the following requirements:

- Always use the product as intended.
- Follow the operating instructions.
- Report damage and malfunctions to supervisors so that they can be repaired immediately.
- Only carry out work that has been expressly instructed.
- Never exceed your area of responsibility.

3 Product description

This chapter describes all versions of your product that were available at the time these instructions were produced.

The DENSORB Caddy Small consists of a plastic body and a hinged, transparent, closable plastic door. The door can optionally be locked with a padlock (*not included in delivery*). The product is fitted with solid rubber wheels and castors on galvanised steel rims with steel axles.

The DENSORB Caddy Small is available in 2 variants:

- Variant A with shelf and ready trimmed DENSORB mats
- Variant B with DENSORB absorbent roll

In addition, both variants can be fitted with different DENSORB equipment variants.

- Universal
- Oil
- Special

Universal variant	Variant A	Variant B	
<i>Designation</i>	<i>Quantity</i>	<i>Quantity</i>	<i>DENIOS Item number</i>
Absorbent roll, Universal	-	1	268983
DENSORB mats, Universal Eco	40	-	177885
Absorption pad, Universal	2	2	123134
Socks, Universal 1.2 m	8	8	123138
Cleaning cloths	25	25	123197

Product description

Goggles, type V-Maxx	1	1	123539
Pair of nitrile gloves	1	1	128414
PE waste sacks, 70 l	5	5	128410
Shaft	-	1	268035
Shelf	1	-	268036

Oil variant	Variant A	Variant B	
<i>Designation</i>	<i>Quantity</i>	<i>Quantity</i>	<i>DENIOS Item number</i>
Absorbent roll, Oil	-	1	268984
DENSORB mats, Oil Eco	40	-	177881
Absorption pad, Oil	2	2	123132
Socks, Oil 1.2 m	8	8	123145
Cleaning cloths	25	25	123197
Goggles, type V-Maxx	1	1	123539
Pair of nitrile gloves	1	1	128414
PE waste sacks, 70 l	5	5	128410
Shaft	-	1	268035
Shelf	1	-	268036

Special variant	Variant A	Variant B	
<i>Designation</i>	<i>Quantity</i>	<i>Quantity</i>	<i>DENIOS Item number</i>
Absorbent roll, Special	-	1	268985
DENSORB mats, Special Eco	40	-	177886
Absorption pad, Special	2	2	123136
Socks, Special 1.2 m	8	8	123150
Cleaning cloths	25	25	268985
Goggles, type V-Maxx	1	1	123539
Pair of nitrile gloves	1	1	128414
PE waste sacks, 70 l	5	5	128410
Shaft	-	1	268035
Shelf	1	-	268036

3.1 Overview

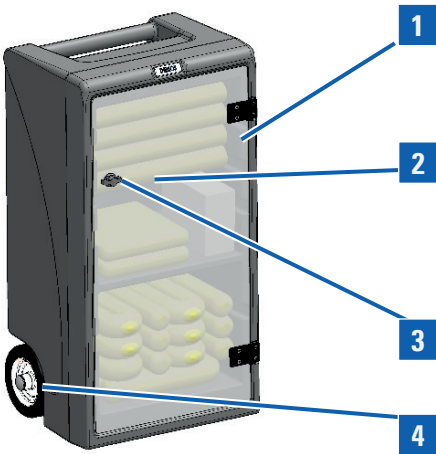


Fig. 1: Variant A

	Element	Function
1	Door	Closing element
2	Shelf	Storage area
3	Twist lock	Holds the door shut
4	Solid rubber tyres	Transport

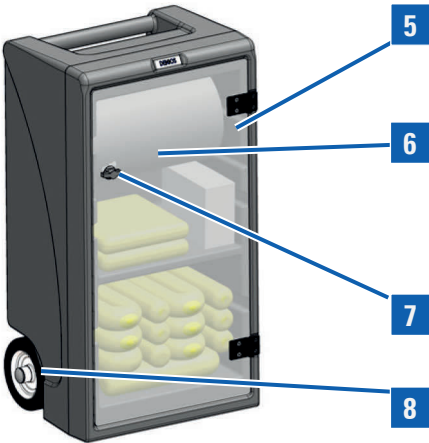


Fig. 2: Variant B

	Element	Function
5	Door	Closing element
6	Absorbent roll	Dispensing of absorbent material
7	Twist lock	Holds the door shut
8	Solid rubber tyres	Transport

3.2 Scope of delivery

Your order confirmation will confirm exactly what is included in delivery.

3.3 Technical data

DENSORB Caddy Small	
External dimensions W x D x H [mm]	500 x 395 x 950
Load capacity [kg]	25
Load capacity shelf [kg]	5
Empty weight [kg]	18
Body material	PE LLD
Door material	Polycarbonate
Operational temperature range [°C]	5 – 40

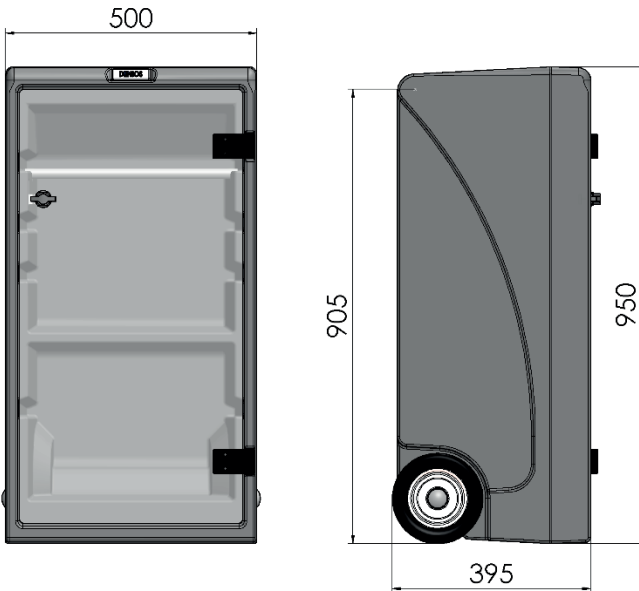


Fig. 3: Dimensions [mm]

3.4 Accessories

The product can be equipped with accessories. The following table specifies the options.

Type	Version	Application
Warning sign kit	<ul style="list-style-type: none"> ■ Warning sign ■ 2 tensioning straps ■ 4 screws 	Warning in the event of a leak
Refill kit*	See below	Refilling of consumed materials

Refill kits for Variant A (with shelf and DENSORB mats)		
<i>Designation</i>	<i>Supplier</i>	<i>DENIOS Item number</i>
DENSORB refill kit, Universal	DENIOS	270395
DENSORB refill kit, Oil	DENIOS	270394
DENSORB refill kit, Special	DENIOS	270396

Refill kits for Variant B (with absorbent roll)		
<i>Designation</i>	<i>Supplier</i>	<i>DENIOS Item number</i>
DENSORB refill kit, Universal	DENIOS	267171
DENSORB refill kit, Oil	DENIOS	267170
DENSORB refill kit, Special	DENIOS	267172

4 Commissioning

This chapter provides information and instructions on what to do when commissioning the product for the first time.

4.1 Checking the material and components

When the product has been installed, check that it is free from damage. The product may only be commissioned if it is free from damage.

If you discover any damage, please contact DENIOS.

Details on DENIOS service and maintenance can be found here:

<https://www.denios.co.uk/about-denios/service-warranty/>.

Perform the following action

- ✓ The product is correctly installed.
- ✓ The product is damaged.
 1. Photograph the damage and describe it.
 2. Send comprehensive damage report documentation to DENIOS.
- DENIOS will check the damage and issue you with written approval to commission the unit.

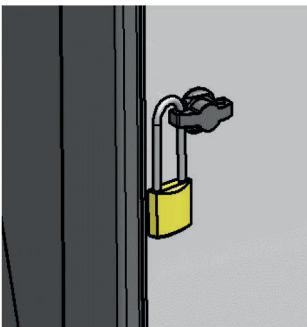
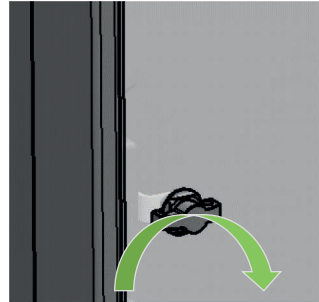
4.2 Commissioning the product

Perform the following action

- ✓ The product is free of damage.
- 1. Turn the twist lock clockwise.
 - ⇒ This unlocks the door.
- 2. Open the door.
- 3. Check the supplied materials are all present.
- 4. Store materials correctly.
- 5. Close the door.
- 6. Turn the twist lock anticlockwise.
 - ⇒ This locks the door.
- The product is ready for use.

The door can optionally be locked with a padlock.

The padlock is not included in the delivery.



4.3 Fitting the warning sign kit

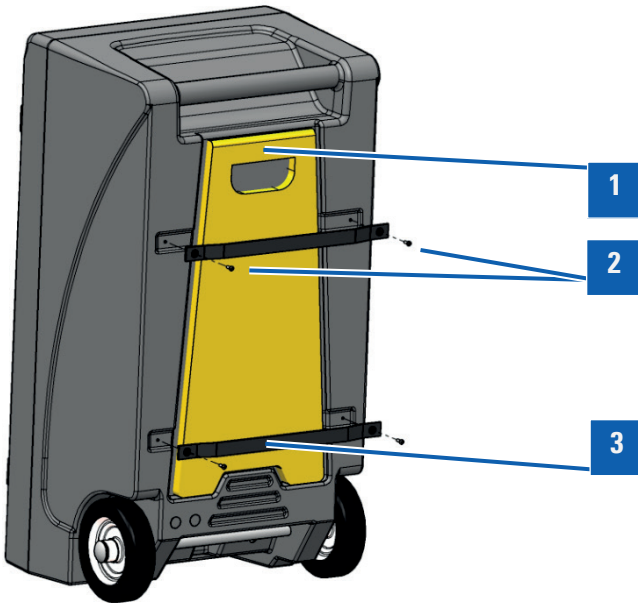


Fig. 4: Warning sign kit

Perform the following action

- ✓ The warning sign kit is present (accessories).
- 1. Screw both tensioning straps (3) to the body of the product using the screws (2).
- 2. Slide the warning signs (1) behind the tensioning straps (3).
- The warning sign kit is fitted.

5 During operation

This chapter provides information and instructions on what to do when using the product. This chapter is mainly aimed at operating personnel.

5.1 Work safety

- Only use the product on surfaces that have a sufficient load capacity.
- Only park on the product on a suitable, level surface.
- Only move the product with the door closed.
- After moving, open the door carefully in case materials fall out.

5.2 Working with the product



CAUTION



Danger of crushing at rotating/moving parts.

The product may slip out of your grip while moving and crush your feet.

- Hold onto the product by the handle with both hands.

Perform the following action

- ✓ The product is free of damage.
1. Grip the product handle firmly with both hands, pull it backwards then move to where the product is to be used.
 2. Set the product down securely.
 3. Unlock and open the door.

During operation

4. Remove the materials.
5. Close and lock the door.

6 Replacement parts

Replacement parts may only be removed or fitted by DENIOS or a specially qualified company.

If you require replacement parts for your product, please contact the DENIOS service department. Please provide the complete product type description and your serial number. This will ensure that DENIOS can deliver the correct parts.

7 Disposal

Perform the following action

- ✓ The product has been cleaned.
- 1. Do not dispose of the product in a normal household waste bin. Instead, dispose of it as specified in the relevant national regulations.
- 2. Ship components of different materials for professional recycling in accordance with national regulations.
- The product has been properly disposed of.





DENIOS.

268041

-DENIOS-



Sous réserve de modifications techniques

Notice d'instructions **DENSORB CADDY Small**



Édition 2020-01
Notice originale

Droit d'auteur

DENIOS AG

Dehmer Straße 58–66

32549 Bad Oeynhausen

Tél. +49 5731 753-0

Fax +49 5731 753-199

E-mail info@denios.de

Cette notice comprend des textes, des images et des dessins qui ne peuvent être reproduits intégralement ou partiellement, diffusés ou communiqués autrement sans autorisation écrite expresse.

IMPORTANT

Lire attentivement avant la mise en service

À conserver pour une consultation ultérieure

© Copyright DENIOS AG

Sommaire

1	Remarques concernant la notice d'instructions.....	5
1.1	Avertissements	5
1.2	Consignes opératoires	6
1.3	Emphases du texte.....	7
2	Consignes de sécurité.....	8
2.1	Utilisation conforme	9
2.1.1	Utilisation erronée	9
2.2	Obligations de l'exploitant	10
2.2.1	Avant la mise en service.....	10
2.2.2	Obligations permanentes.....	10
2.3	Exigences envers le personnel.....	11
3	Description du produit	12
3.1	Vue d'ensemble.....	15
3.2	Étendue de livraison	16
3.3	Caractéristiques techniques.....	17
3.4	Accessoires	18
4	Mise en service	20
4.1	Contrôler le matériel et les composants.....	20
4.2	Mise en service du produit.....	21
4.3	Monter le kit de chevalet d'avertissement.....	22
5	Pendant l'utilisation	23
5.1	Sécurité lors de l'utilisation	23
5.2	Travailler avec le produit	23
6	Pièces de rechange	25
7	Élimination.....	26

1 Remarques concernant la notice d'instructions

Avant d'installer le produit et de le mettre en service, lisez entièrement cette notice d'instructions. Tenez toujours compte des consignes de sécurité et des avertissements.

Cette notice d'instructions s'adresse à toutes les personnes qui entrent en contact direct ou indirect avec le produit :

- Exploitant
- Personnel opérant
- Autres personnes dans les environs du produit

Elle fait partie intégrante du produit. Conservez toujours la notice d'instructions à portée de main sur le produit.

1.1 Avertissements

Les avertissements se situent au début du chapitre ou de la section, avant les consignes opératoires qui présentent un danger. Les avertissements se présentent comme suit :



ATTENTION





Le symbole ci-contre désigne le type de danger.

Le symbole et le terme d'avertissement désignent un danger pouvant entraîner des blessures légères.

- Action.

Les dangers sont signalés par des pictogrammes :

Pictogramme	Signification
	Avertissement général
	Avertissement de risque d'écrasement

1.2 Consignes opératoires

Cette notice d'instructions contient différentes consignes opératoires.

Exécutez l'action suivante

- ✓ Ceci est une condition préalable.
- 1. Ceci est une étape de manipulation.
- ⇒ Ceci est un résultat intermédiaire.
- 2. Ceci est une étape supplémentaire de manipulation.
- Ceci est un résultat de manipulation.

1.3 **Emphases du texte**

Texte en italique

Est utilisé pour accentuer certains mots ou phrases

Renvoi [▶ 7]

Indique que des contenus sont expliqués sur une autre page

*

Indique que les accessoires sont uniquement livrés en option pour certaines variantes de produits

2 Consignes de sécurité

Ce chapitre vous fournit des informations importantes concernant la manipulation en toute sécurité du produit. Les informations servent à garantir la protection des personnes et un fonctionnement sûr et parfait. Vous trouverez les avertissements liés à une action dans les consignes opératoires correspondantes.

Le produit est construit selon le dernier état et les règles reconnues de la technique.

Des dangers peuvent émaner du produit si celui-ci est utilisé de manière incorrecte ou non conforme ou s'il est utilisé, entretenu ou remis en état par du personnel non qualifié.

Des dangers peuvent survenir pour :

- La santé et la vie de personnes
- Le produit et les autres biens se trouvant dans les environs du produit

Respectez toutes les consignes de sécurité figurant dans cette notice d'instructions ainsi que celles mentionnées dans les notices d'instructions jointes de nos fournisseurs.

Toutes les personnes qui opèrent sur le produit doivent confirmer par leur signature qu'elles ont intégralement lu et compris la notice d'instructions.

Tenez compte des prescriptions et des règles de sécurité nationales concernant les substances dangereuses, des directives de sécurité, de la sécurité d'exploitation et des obligations de l'exploitant.

2.1 Utilisation conforme

Le DENSORB Caddy Small sert au rangement et au transport de matériaux, d'absorbants, de chiffons et de matériaux en rouleaux DENSORB.

Les valeurs caractéristiques figurant dans le chapitre *Caractéristiques techniques* doivent être prises en compte et respectées.

2.1.1 Utilisation erronée

Numéro du matériel DENIOS ne pourra en aucun cas être tenue responsable des dommages causés par une utilisation non conforme. La garantie légale et la garantie du fabricant ne s'appliquent pas en cas d'utilisation non conforme. Seul l'utilisateur sera porté responsable des dommages causés en raison d'une utilisation erronée.

Les actions suivantes sont contraires à une utilisation conforme :

- Procéder à des modifications structurelles (y c. repeinte)
- Rouler sur un sol en pente
- Transporter des personnes et des animaux avec le DENSORB CADDY Small
- Exposer le produit au rayonnement solaire direct
- Ne pas dépasser les charges totales maximales admissibles
- Ne pas dépasser la charge admissible pour les étagères

2.2 Obligations de l'exploitant

2.2.1 Avant la mise en service

Vérifier si le produit présente des dommages.

2.2.2 Obligations permanentes

Prenez connaissance ci-après de vos obligations permanentes en tant qu'exploitant :

- Mettez en œuvre les dispositions nationales en matière de sécurité du travail, de la prévention des accidents, d'élimination et de protection de l'environnement.
- Mettez en œuvre toutes les autres dispositions et prescriptions nationales.
- Procédez à une évaluation des risques.
- Empêchez toute utilisation erronée.
- Toutes les personnes qui opèrent sur le produit doivent utiliser un équipement de protection approprié.
- Vous devez qualifier toutes les personnes qui opèrent sur le produit pour la tâche qu'ils ont à accomplir.
- Formez le personnel au moins deux fois par an et renforcez la prise de conscience de la sécurité et des dangers.
- Attribuez des compétences claires au personnel (p. ex. utilisation, maintenance, remise en état).
- Faites réparer immédiatement les dommages selon les règles de l'art.
- N'utilisez que des accessoires homologués par Numéro du matériel DENIOS et des pièces de rechange d'origine.

2.3 Exigences envers le personnel

Il n'est possible de travailler sans danger que si seul du personnel qualifié utilise, entretient ou remet en état le produit.

Le personnel en cours de formation peut travailler sur le produit uniquement si une personne qualifiée surveille le travail en permanence.

Conformez-vous strictement aux points suivants :

- Utilisez toujours le produit de manière conforme.
- Respectez les notices d'instructions.
- Signalez les dommages et les défaillances au supérieur pour que le produit puisse être immédiatement remis en état.
- Ne réalisez que les travaux expressément ordonnés.
- Ne dépassez jamais la compétence attribuée.

3 Description du produit

Le présent chapitre décrit tous les types de votre produit disponibles au moment de la clôture de la rédaction de cette notice d'instructions.

Le DENSORB Caddy Small est composé d'un corps en plastique et d'une porte en plastique rabattable, transparente et verrouillable. La porte peut être verrouillée en option avec un cadenas (*non compris dans la livraison*). Le produit est équipé de roues en caoutchouc plein sur jantes en acier galvanisé et essieux en acier.

Deux variantes du DENSORB CADDY Small sont proposées :

- Variante A avec étagère amovible et feuilles absorbantes découpées DENSORB
- Variante B avec rouleau absorbant DENSORB

De plus, les deux variantes peuvent être dotées de différentes variantes d'équipement DENSORB :

- Universel
- Hydrocarbures
- Spécial

Variantes d'équipement Universel	Variante A	Variante B	
<i>Désignation</i>	<i>Quantité</i>	<i>Quantité</i>	<i>Numéro du matériel DENIOS</i>
Rouleau absorbant Universel	-	1	268983
Feuilles absorbantes Universel Eco DENSORB	40	-	177885

Description du produit

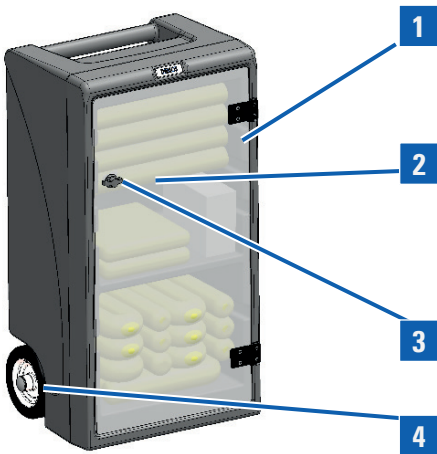
Coussins absorbants Universel	2	2	123134
Boudins Universel 1,2 m	8	8	123138
Chiffons de nettoyage	25	25	123197
Lunettes-masques type V-Maxx	1	1	123539
Paire de gants nitrile	1	1	128414
Sacs poubelle en PE, 70 l	5	5	128410
Axe	-	1	268035
Étagère amovible	1	-	268036

Variantes d'équipement	Variante A	Variante B	
Hydrocarbures			
<i>Désignation</i>	<i>Quantité</i>	<i>Quantité</i>	<i>Numéro du matériel DENIOS</i>
Rouleau absorbant pour hydrocarbures	-	1	268984
Feuilles absorbantes pour hydrocarbures Eco DENSORB	40	-	177881
Coussins absorbants pour hydrocarbures	2	2	123132
Boudins pour hydrocarbures 1,2 m	8	8	123145
Chiffons de nettoyage	25	25	123197
Lunettes-masques type V-Maxx	1	1	123539
Paire de gants nitrile	1	1	128414

Sacs poubelle en PE, 70 l	5	5	128410
Axe	-	1	268035
Étagère amovible	1	-	268036

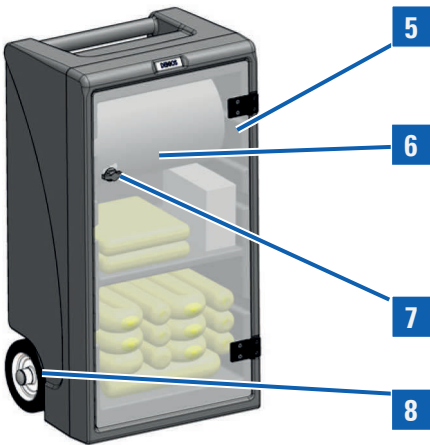
Variante d'équipement Spécial	Variante A	Variante B	
<i>Désignation</i>	<i>Quantité</i>	<i>Quantité</i>	<i>Numéro du matériel DENIOS</i>
Rouleau absorbant Spécial	-	1	268985
Feuilles absorbantes Spécial Eco DENSORB	40	-	177886
Coussins absorbants Spécial	2	2	123136
Boudins Spécial 1,2 m	8	8	123150
Chiffons de nettoyage	25	25	268985
Lunettes-masques type V-Maxx	1	1	123539
Paire de gants nitrile	1	1	128414
Sacs poubelle en PE, 70 l	5	5	128410
Axe	-	1	268035
Étagère amovible	1	-	268036

3.1 Vue d'ensemble



III. 1 : Variante A

	Élément	Fonction
1	Porte	Élément de fermeture
2	Étagère amovible	Surface de stockage
3	Fermeture à pêne tournant	Maintient la porte fermée
4	Roues en caoutchouc plein	Déplacement



III. 2 : Variante B

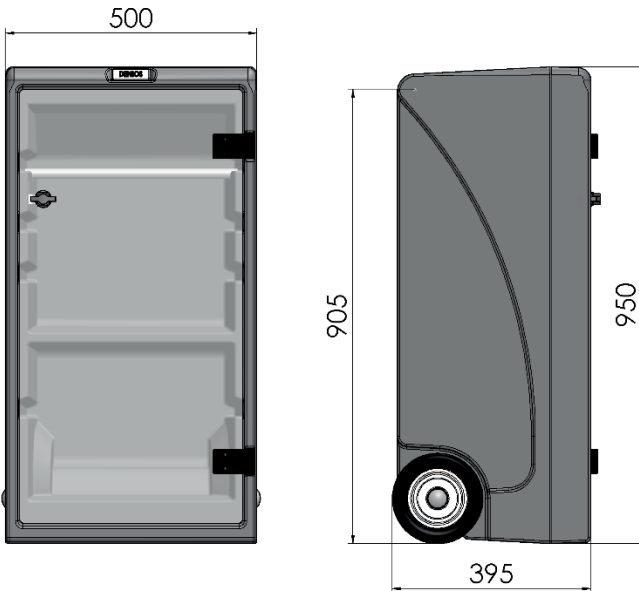
	Élément	Fonction
5	Porte	Élément de fermeture
6	Rouleau absorbant	Distribution selon les besoins du rouleau absorbant
7	Fermeture à pêne tournant	Maintient la porte fermée
8	Roues en caoutchouc plein	Déplacement

3.2 Étendue de livraison

L'étendue de livraison exacte figure sur la confirmation de commande.

3.3 Caractéristiques techniques

DENSORB CADDY Small	
Dimensions extérieures L x P x H [mm]	500 x 395 x 950
Capacité de charge [kg]	25
Charge admissible par étagère (kg)	5
Poids à vide [kg]	18
Matériau du corps	PE LLD
Matériau du corps	Polycarbonate
Plage de température de service [°C]	5 – 40



III. 3 : Dimensions [mm]

3.4 Accessoires

Le produit peut être équipé d'accessoires. Le tableau suivant vous indique desquels.

Type	Version	Utilisation
Kit de chevalet d'avertissement	■ Chevalet d'avertissement	Avertissement en cas de fuite
	■ 2 sangles	
	■ 4 vis	
Kit de recharge*	Voir ci-dessous	Recharge de consommables

Kits de recharge pour variante A (avec étagère amovible et feuilles absorbantes DENSORB)

<i>Désignation</i>	<i>Fournisseur</i>	<i>Numéro du matériel DENIOS</i>
Kit de recharge Universel DENSORB	Numéro du matériel DENIOS	270395
Kits de recharge Hydrocarbures DENSORB	Numéro du matériel DENIOS	270394
Kit de recharge Spécial DENSORB	Numéro du matériel DENIOS	270396

Kits de recharge pour variante B (avec rouleau absorbant)		
<i>Désignation</i>	<i>Fournisseur</i>	<i>Numéro du matériel DENIOS</i>
Kit de recharge Universel DENSORB	Numéro du matériel DENIOS	267171
Kits de recharge Hydrocarbures DENSORB	Numéro du matériel DENIOS	267170
Kit de recharge Spécial DENSORB	Numéro du matériel DENIOS	267172

4 Mise en service

Ce chapitre comprend des informations et des instructions pour la première mise en service du produit.

4.1 Contrôler le matériel et les composants

Une fois le produit installé, contrôlez qu'il ne présente aucun dommage. Mettez le produit en service uniquement s'il est exempt de tout dommage.

Si vous constatez des dommages, adressez-vous à Numéro du matériel DENIOS.

De plus amples détails concernant le service et la maintenance Numéro du matériel DENIOS sont disponibles ici : <https://www.denios.fr/notre-entreprise/service-maintenance/>.

Exécutez l'action suivante

- ✓ Le produit est correctement installé.
- ✓ Le produit est endommagé.
 1. Photographier et décrire les dommages.
 2. Envoyer la documentation complète des dommages à Numéro du matériel DENIOS.
- Numéro du matériel DENIOS contrôlera les dommages et vous octroiera une autorisation écrite de mise en service.

4.2 Mise en service du produit

Exécutez l'action suivante

✓ Le produit est exempt de dommages.

1. Tourner la fermeture à pêne tournant dans le sens des aiguilles d'une montre.

⇒ La porte est alors déverrouillée.

2. Ouvrir la porte.

3. Contrôler l'intégralité des matériaux livrés.

4. Stocker les matériaux correctement.

5. Refermer la porte.

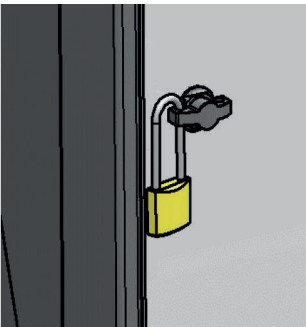
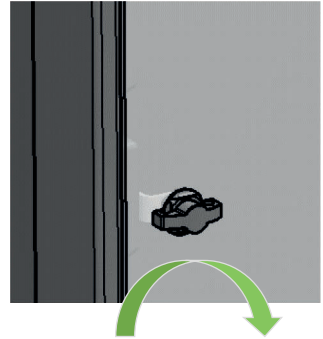
6. Tourner la fermeture à pêne tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

⇒ La porte est alors verrouillée.

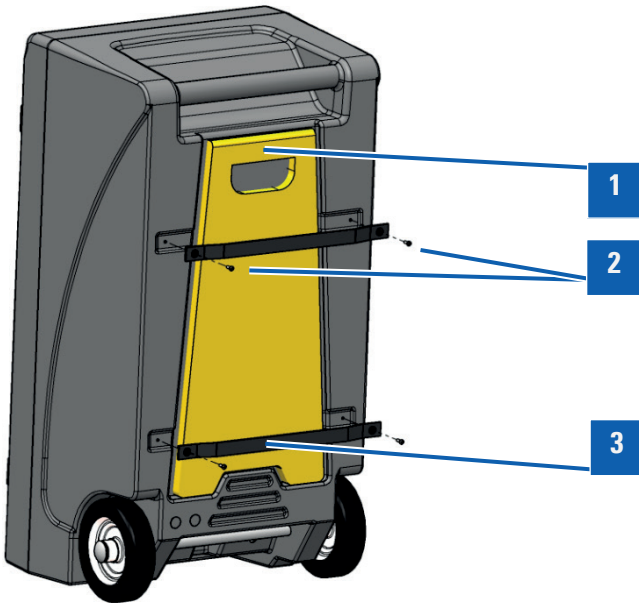
Le produit est opérationnel.

Vous pouvez en option fermer la porte avec un cadenas.

Le cadenas n'est pas inclus dans la livraison.



4.3 Monter le kit de chevalet d'avertissement



III. 4 : Kit de chevalet d'avertissement

Exécutez l'action suivante

- ✓ Le kit de chevalet d'avertissement est disponible (accessoires).
- 1. Visser les deux sangles (3) avec les vis (2) sur le corps du produit.
- 2. Pousser le chevalet d'avertissement (1) derrière les sangles (3).
- Le chevalet d'avertissement est monté.

5 Pendant l'utilisation

Ce chapitre comprend des informations et des instructions pour l'utilisation du produit.
Ce chapitre s'adresse notamment au personnel opérant.

5.1 Sécurité lors de l'utilisation

- Utilisez le produit sur un sol suffisamment robuste.
- Posez le produit sur des surfaces planes et appropriées.
- Déplacez le produit uniquement la porte étant fermée.
- Après l'avoir déplacé, ouvrez la porte avec précaution, car les matériaux risquent de tomber.

5.2 Travailler avec le produit



ATTENTION



Risque d'écrasement engendré par les pièces tournantes/mobiles

Lors du déplacement, le produit peut glisser des mains et écraser les pieds.

- Tenir fermement le produit avec les deux mains sur la poignée.

Exécutez l'action suivante

- ✓ Le produit est exempt de dommages.
1. Tenir fermement le produit avec les deux mains sur la poignée, le tirer vers l'arrière et l'amener sur le lieu d'utilisation.

2. Immobiliser le produit en toute sécurité.
3. Déverrouiller et ouvrir la porte.
4. Prendre le matériel.
5. Fermer et verrouiller la porte.

6 Pièces de rechange

La pose et la dépose de pièces de rechange ne peuvent être effectuées que par Numéro du matériel DENIOS ou une entreprise qualifiée à cet effet.

Si vous avez besoin de pièces de rechange pour votre produit, contactez le service après-vente Numéro du matériel DENIOS. Indiquez impérativement la désignation complète du type de produit et le numéro de série. Ce n'est ainsi que Numéro du matériel DENIOS peut vous faire parvenir les pièces de rechange adéquates.

7 Élimination

Exécutez l'action suivante

- ✓ Le produit est nettoyé.
- 1. N'éliminez pas le produit avec les déchets ménagers, mais conformément aux prescriptions nationales.
- 2. Amenez les composants de différents matériaux à une décharge pour qu'ils soient recyclés correctement conformément aux prescriptions nationales.
- Le produit est éliminé dans les règles de l'art.





DENIOS.

268041

-DENIOS-



Reservado el derecho a realizar cambios técnicos

Instrucciones de uso **DENSORB Caddy Small**



Edición 2020-01
Instrucciones originales

Derecho de propiedad intelectual

DENIOS AG

Dehmer Straße 58-66

32549 Bad Oeynhausen

Tel. +49 5731 753-0

Fax +49 5731 753-199

E-mail info@denios.de

Estas instrucciones contienen textos, fotos y dibujos que no pueden ser reproducidos, difundidos o distribuidos por otros canales ni parcial ni totalmente sin el consentimiento por escrito.

IMPORTANTE

Leer atentamente antes de la puesta en marcha

Conservar para consultas posteriores

© Copyright DENIOS AG

Índice

1	Indicaciones acerca de estas instrucciones de uso	5
1.1	Indicaciones de advertencia	5
1.2	Indicaciones de uso	6
1.3	Marcas tipográficas	7
2	Indicaciones de seguridad	8
2.1	Uso previsto	9
2.1.1	Uso incorrecto	9
2.2	Obligaciones del operador	10
2.2.1	Antes de la puesta en marcha	10
2.2.2	Obligaciones permanentes	10
2.3	Requisitos del personal	11
3	Descripción del producto	12
3.1	Vista general	15
3.2	Volumen de suministro	16
3.3	Datos técnicos	17
3.4	Accesorios	18
4	Puesta en marcha	20
4.1	Comprobación del material y los componentes	20
4.2	Puesta en marcha del producto	21
4.3	Montaje del juego de señales de peligro	22
5	Durante el funcionamiento	23
5.1	Seguridad durante el funcionamiento	23
5.2	Trabajo con el producto	23
6	Piezas de repuesto	25
7	Eliminación	26

1 Indicaciones acerca de estas instrucciones de uso

Lea estas instrucciones de uso completas antes de colocar y poner en marcha el producto. Respete siempre las indicaciones de advertencia y de seguridad.

Estas instrucciones de uso se dirigen a todas las personas que entren en contacto directo o indirecto con el producto:

- operador
- personal de manejo
- otras personas en el entorno del producto

Estas instrucciones de uso forman parte del producto. Por ello, deberá conservarlas siempre cerca del producto.

1.1 Indicaciones de advertencia

Las indicaciones de advertencia se encuentran al principio de cada capítulo o de cada apartado, precediendo a instrucciones que impliquen peligro. Las indicaciones de advertencia están estructuradas de la siguiente manera:



ATENCIÓN





Este símbolo indica el tipo de peligro.

Tanto el símbolo como la palabra de advertencia identifican un peligro que puede causar lesiones leves.

- Medida a tomar.

Los pictogramas alertan de un peligro:

Pictograma	Significado
	Advertencia general
	Advertencia de aplastamiento

1.2 Indicaciones de uso

En estas instrucciones de uso encontrará diferentes indicaciones para su uso.

Ejecute la siguiente acción

- ✓ Esto indica un requisito.
- 1. Esto indica un paso en las instrucciones.
- ⇒ Esto indica un resultado intermedio.
- 2. Esto indica otro paso en las instrucciones.
- Esto indica un resultado.

1.3 Marcas tipográficas

Texto en cursiva

Se usa para recalcar palabras o frases

Referencia [▶ 7]

Indica que hay contenidos que se explican en otra página

*

Indica que el accesorio solo se suministra opcionalmente para determinadas variantes del producto

2 Indicaciones de seguridad

El presente capítulo contiene indicaciones importantes para el manejo seguro del producto. Dichas indicaciones sirven para proteger a las personas y procurar un funcionamiento seguro y libre de fallos. Las indicaciones de advertencia relacionadas con el manejo se encuentran en las correspondientes instrucciones de uso.

El producto está fabricado de acuerdo con los últimos avances tecnológicos y según las normativas reconocidas al respecto.

El producto puede resultar peligroso si se emplea de manera incorrecta o para un uso que no es el indicado, o si es manejado, mantenido o reparado por personas que carecen de la cualificación necesaria.

Pueden surgir peligros para:

- la salud y la vida de personas
- el producto y otros bienes cercanos al producto

Respete todas las advertencias de seguridad contenidas en estas instrucciones de uso y en los manuales de instrucciones de nuestros proveedores que se entregan junto con el producto.

Todas las personas que trabajan con el producto deben firmar una declaración confirmando que han leído y comprendido estas instrucciones en su totalidad.

Se deben cumplir todas las disposiciones y reglas de seguridad nacionales referidas a sustancias peligrosas, normas de seguridad, seguridad en el puesto de trabajo y obligaciones de operadores.

2.1 Uso previsto

El DENSORB Caddy Small sirve para almacenar y transportar materiales DENSORB, absorbentes, paños y material en rollos.

Deben observarse y respetarse los valores característicos que figuran en el capítulo *Datos técnicos*.

2.1.1 Uso incorrecto

DENIOS no se hace responsable de los daños imputables a un uso indebido del producto. El uso incorrecto del producto invalida la garantía. El usuario que haya incurrido en el uso incorrecto será único responsable de los daños que ocasione dicho uso.

Los siguientes usos se consideran indebidos:

- realizar modificaciones constructivas (incluido repintar)
- circular por cuestas
- transportar personas y animales con el DENSORB Caddy Small
- exponer el producto a la radiación solar directa
- superar los pesos límite máximos
- exceder la capacidad de carga de los estantes

2.2 Obligaciones del operador

2.2.1 Antes de la puesta en marcha

Compruebe que el producto no esté dañado.

2.2.2 Obligaciones permanentes

Lea a continuación sus obligaciones permanentes como operador:

- Aplique la normativa nacional en materia de protección laboral, prevención de accidentes, eliminación y protección medioambiental.
- Aplique todas las demás disposiciones y normas nacionales.
- Lleve a cabo una evaluación de riesgos.
- Evite el uso incorrecto.
- Todas las personas que trabajan con el producto deben utilizar equipos de protección individual adecuados.
- Debe dotar a todas las personas que trabajan con el producto de la debida cualificación para sus respectivas funciones.
- Debe impartir formación de reciclaje al personal como mínimo 2 veces al año y reforzar la conciencia sobre seguridad y peligros.
- Asigne claramente las responsabilidades al personal (p. ej., manejo, mantenimiento, reparación).
- Encargue la reparación de los daños a un profesional con la mayor brevedad.
- Utilice únicamente accesorios y recambios originales autorizados por DENIOS.

2.3 Requisitos del personal

El trabajo sin riesgos solo es posible cuando el producto es manejado, mantenido y reparado exclusivamente por personal con la debida cualificación.

El personal que se encuentra en etapa de formación solo puede trabajar con el producto si es supervisado continuamente por una persona cualificada.

Cumpla estrictamente los siguientes puntos:

- Utilice siempre el producto según su uso previsto.
- Siga las instrucciones de uso.
- Informe de los daños y fallos a los superiores, para que se puedan reparar con la mayor brevedad.
- Lleve a cabo solo trabajos que le hayan asignado expresamente.
- Respete siempre los límites de competencia.

3 Descripción del producto

Este capítulo describe todos los modelos del producto disponibles al cierre de la redacción de estas instrucciones de uso.

El DENSORB Caddy Small consta de un cuerpo de plástico y una puerta de plástico abrible, transparente y bloqueable con cerradura. La puerta puede cerrarse opcionalmente con un candado (*no incluido en el volumen de suministro*). El producto está equipado con ruedas de caucho macizo sobre llantas de acero galvanizado y ejes de acero.

El DENSORB Caddy Small está disponible en 2 variantes:

- Variante A con estante y bayetas DENSORB cortadas listas para utilizar.
- Variante B con rollo de absorbentes DENSORB.

Además, ambas variantes pueden equiparse con distintos equipamientos DENSORB:

- Universal
- Aceite
- Especial

Variante de equipamiento	Variante A	Variante B	
Universal			
<i>Denominación</i>	<i>Cantidad</i>	<i>Cantidad</i>	<i>DENIOS</i>
Rollo de absorbentes Universal	-	1	268983
Bayetas DENSORB Universal Eco	40	-	177885
Almohadas adsorbentes Universal	2	2	123134

Descripción del producto

Gusanos Universal 1,2 m	8	8	123138
Trapos de limpieza	25	25	123197
Gafas de protección completa tipo V-Maxx	1	1	123539
Par de guantes de nitrilo	1	1	128414
Bolsas de basura de PE, 70 l	5	5	128410
Eje	-	1	268035
Estante	1	-	268036

Variante de equipamiento Aceite	Variante A	Variante B	
<i>Denominación</i>	<i>Cantidad</i>	<i>Cantidad</i>	<i>DENIOS</i>
Rollo de absorbentes Aceite	-	1	268984
Bayetas DENSORB Aceite Eco	40	-	177881
Almohadas adsorbentes Aceite	2	2	123132
Gusanos Aceite 1,2 m	8	8	123145
Trapos de limpieza	25	25	123197
Gafas de protección completa tipo V-Maxx	1	1	123539
Par de guantes de nitrilo	1	1	128414
Bolsas de basura de PE, 70 l	5	5	128410
Eje	-	1	268035
Estante	1	-	268036

Variante de equipamiento Especial	Variante A	Variante B	
<i>Denominación</i>	<i>Cantidad</i>	<i>Cantidad</i>	<i>DENIOS</i>
Rollo de absorbentes Especial	-	1	268985
Bayetas DENSORB Especial Eco	40	-	177886
Almohadas adsorbentes Especial	2	2	123136
Gusanos Especial 1,2 m	8	8	123150
Trapos de limpieza	25	25	268985
Gafas de protección completa tipo V-Maxx	1	1	123539
Par de guantes de nitrilo	1	1	128414
Bolsas de basura de PE, 70 l	5	5	128410
Eje	-	1	268035
Estante	1	-	268036

3.1 Vista general

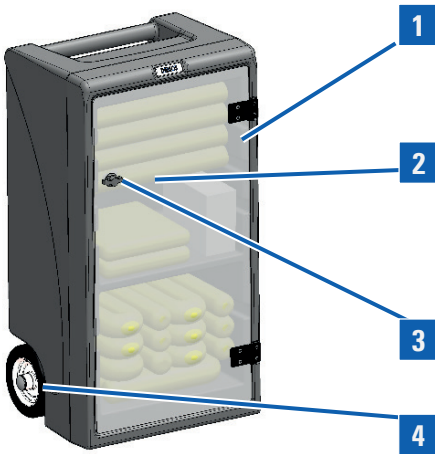


Fig.1: Variante A

	Elemento	Función
1	Puerta	Elemento de cierre
2	Estante	Superficie de almacenaje
3	Cerradura con pestillo giratorio	Mantiene la puerta cerrada
4	Ruedas de caucho macizo	Desplazamiento

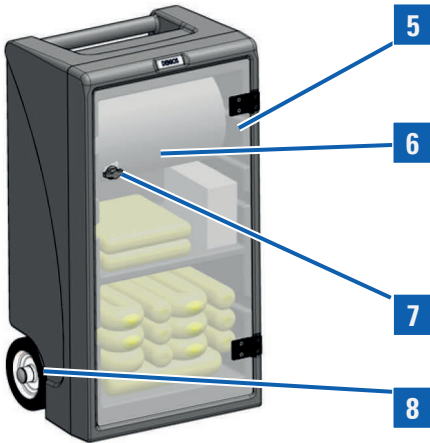


Fig.2: Variante B

	Elemento	Función
5	Puerta	Elemento de cierre
6	Rollo de absorbentes	Entrega de absorbentes en función de las necesidades
7	Cerradura con pestillo giratorio	Mantiene la puerta cerrada
8	Ruedas de caucho macizo	Desplazamiento

3.2 Volumen de suministro

El volumen de suministro exacto puede consultarse en la confirmación del pedido.

3.3 Datos técnicos

DENSORB Caddy Small	
Dimensiones exteriores A x P x H [mm]	500 x 395 x 950
Capacidad de carga [kg]	25
Capacidad de carga por estante [kg]	5
Peso en vacío [kg]	18
Material del cuerpo	PE LLD
Material de la puerta	Policarbonato
Rango de temperatura de uso [°C]	5-40

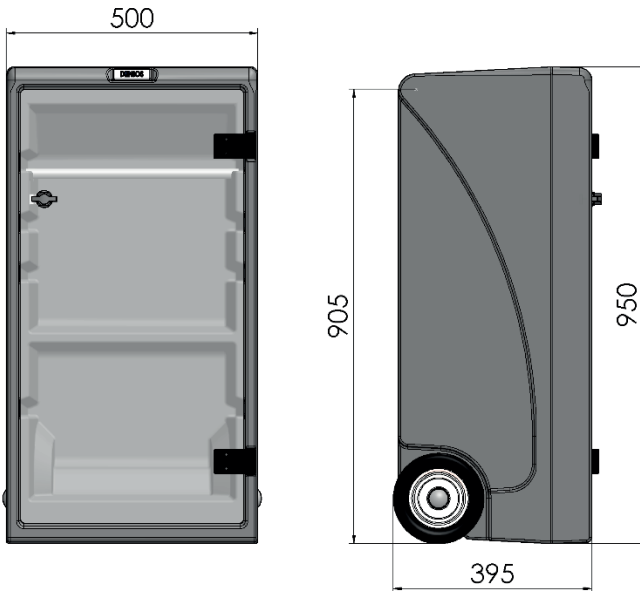


Fig.3: Dimensiones [mm]

3.4 Accesorios

El producto puede estar equipado con accesorios. La siguiente tabla muestra con cuáles de ellos.

Clase	Versión	Aplicación
Juego de señales de peligro	<ul style="list-style-type: none"> ■ Señal de peligro ■ 2 barras de sujeción ■ 4 tornillos 	Advertencia en caso de fuga
Set de repuesto*	Ver abajo	Repuesto de material usado

Juegos de repuesto para variante A (con estante y bayetas DENSORB)		
<i>Denominación</i>	<i>Proveedor</i>	<i>DENIOS</i>
Set de repuesto DENSORB Universal	DENIOS	270395
Set de repuesto DENSORB Aceite	DENIOS	270394
Set de repuesto DENSORB Especial	DENIOS	270396

Juegos de repuesto para variante B (con rollo de absorbentes)		
<i>Denominación</i>	<i>Proveedor</i>	<i>DENIOS</i>
Set de repuesto DENSORB Universal	DENIOS	267171
Set de repuesto DENSORB Aceite	DENIOS	267170
Set de repuesto DENSORB Especial	DENIOS	267172

4 Puesta en marcha

Este capítulo le proporciona información e indicaciones para la 1.ª puesta en marcha del producto.

4.1 Comprobación del material y los componentes

Una vez colocado el producto, compruebe que no tiene desperfectos. Si no tiene ningún desperfecto, puede poner en marcha el producto.

Si detecta algún desperfecto, póngase en contacto con DENIOS.

Encontrará detalles sobre el servicio y el mantenimiento de DENIOS aquí:

<https://www.denios.es/competencias-y-valor-anadido/sat-montaje-y-mantenimiento/>.

Ejecute la siguiente acción

- ✓ El producto se ha colocado correctamente.
- ✓ El producto presenta desperfectos.
 1. Fotografiar y describir los desperfectos.
 2. Enviar la documentación completa sobre el desperfecto a DENIOS.
- DENIOS revisará los desperfectos y extenderá una autorización por escrito para la puesta en marcha.

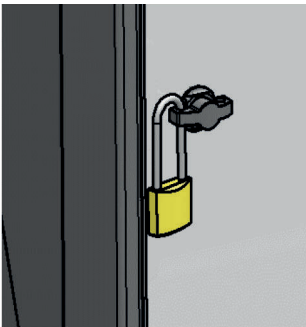
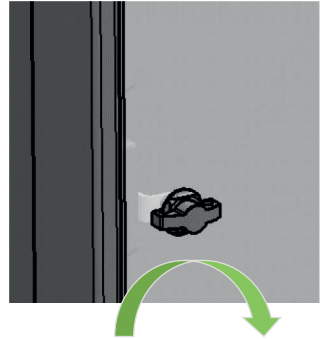
4.2 Puesta en marcha del producto

Ejecute la siguiente acción

- ✓ El producto está libre de desperfectos.
- 1. Girar la cerradura con pestillo giratorio en sentido horario.
⇒ La puerta se desbloquea.
- 2. Abrir la puerta.
- 3. Comprobar que los materiales suministrados están completos.
- 4. Almacenar los materiales debidamente.
- 5. Cerrar la puerta.
- 6. Girar la cerradura con pestillo giratorio en sentido antihorario.
⇒ La puerta se bloquea.
- El producto está listo para su uso.

La puerta puede cerrarse opcionalmente con un candado.

El candado no está incluido en el volumen de suministro.



4.3 Montaje del juego de señales de peligro

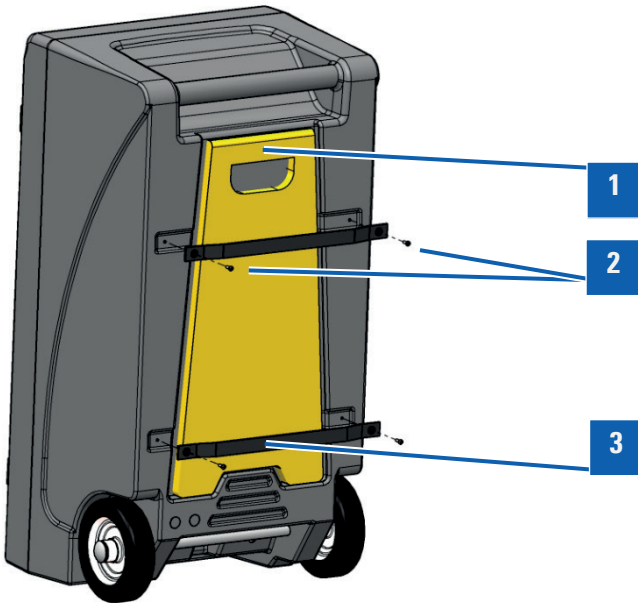


Fig.4: Juego de señales de peligro

Ejecute la siguiente acción

- ✓ Está disponible el juego de señales de peligro (accesorio).
- 1. Atornillar las dos barras de sujeción (3) con los tornillos (2) al cuerpo del producto.
- 2. Deslizar las señales de peligro (1) por detrás de las barras de sujeción (3).
- El juego de señales de peligro está montado.

5 Durante el funcionamiento

Este capítulo le proporciona información e indicaciones para utilizar el producto. Este capítulo va dirigido, sobre todo, al personal de manejo.

5.1 Seguridad durante el funcionamiento

- Utilice siempre el producto sobre una base con suficiente capacidad de carga.
- Detenga el producto solo sobre superficies planas y adecuadas.
- Desplace el producto solo con la puerta cerrada.
- Después de desplazar el producto, abra la puerta con cuidado, pues los materiales podrían caerse.

5.2 Trabajo con el producto



ATENCIÓN



Peligro de aplastamiento por partes rotatorias y móviles

Durante el desplazamiento, el producto puede resbalar de las manos y aplastar los pies.

- Agarrar firmemente el producto con las dos manos en el estribo.

Ejecute la siguiente acción

- ✓ El producto está libre de desperfectos.
1. Agarrar firmemente el producto con las dos manos en el estribo, tirar hacia atrás y desplazarlo hasta el lugar de utilización.
 2. Detener el producto con seguridad.

3. Desbloquear la puerta y abrirla.
4. Sacar el material.
5. Cerrar la puerta y bloquearla.

6 Piezas de repuesto

Las operaciones de montaje y desmontaje de las piezas de repuesto solo pueden ser llevadas a cabo por DENIOS o por una empresa especializada.

Si necesita piezas de repuesto para su producto, póngase en contacto con el servicio de asistencia técnica de DENIOS. Es necesario indicar la denominación completa del modelo de producto y el número de serie. Solo así DENIOS podrá garantizar que usted recibe las piezas de repuesto adecuadas.

7 Eliminación

Ejecute la siguiente acción

- ✓ El producto está limpio.
- 1. El producto no se debe desechar con los residuos domésticos, sino como lo indica la normativa nacional correspondiente.
- 2. Reciclar correctamente los componentes de diversos materiales conforme a la normativa nacional.
- El producto ha sido eliminado correctamente.





DENIOS.

268041